



Speaking up as a victim of crime

Maybe another person is breaking the law and does something wrong to you, then you are a victim of crime. When this happens to you, what do you do?

Please listen and I will tell you this story. It is about how the Police and others can help you.

Talking to the police

When another person does something wrong, you should straight away tell the Police. This person might hit you, or steal something of yours. Go to the Police straight away.

The Police will see you and ask you lots of questions to find out what happened.

Because someone has done something wrong to you the government supports you as a victim. The Police must treat you nicely and show you respect and be sorry for you.

The Police will write a report on paper about your story. The Police will give you their name and a report number.

Later, as you think more about the wrong that was done to you, you might remember more about what happened. When you remember more things look at that name and number and ring the Police Officer and tell him, or may be talk to the Community Constable and he will get your number and tell the Police Officer your story.

Ask the Police to ring the NPY Women's Council so they know what happened. Ring the NPY Women's Council on this number – 1800180 840.

Later on the Police Officer can tell you when the person who did wrong to you goes to court and he will tell you what the Judge says, guilty or not guilty.

But if you don't hear from the Police, then you can ask the Police or NPY Women's Council to tell you everything the Judge said. Later that person who did wrong to you will get out of jail, so you can ask the Police to tell you when that person gets out.

Talking to the court

The Police may ask you to go to court to tell the judge what happened.

Maybe the Judge finds the person guilty. Then the Judge will want to hear how you felt when the person did this wrong to you.

But maybe you don't want to speak in court, then you should write down how you felt so the Judge can read your story. Ask the Police or NPY Women's Council to help you write it down.

Talking about getting help

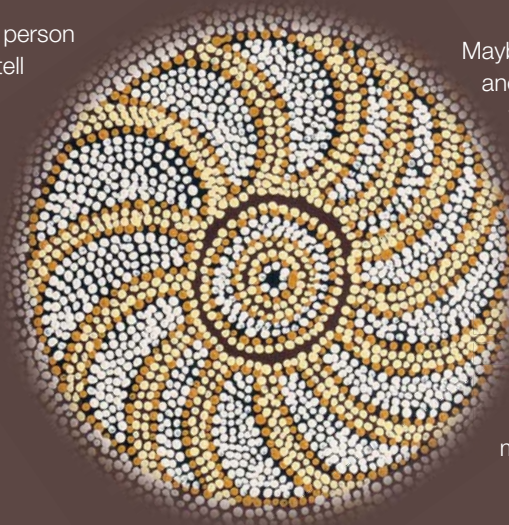
Sometimes the government helps people when others break the law and do something wrong to you. Maybe you want help, then ask these people for help —

- Police
- Aboriginal Legal Rights.
- Aboriginal Women's Legal Service. (Warndu Watlhillicarri Ngura)
- Women's Legal Service SA
- Legal Aid.

Maybe you are very sad inside when another breaks the law and wrongs you, then tell the Police, NPY Women's Council or a community health worker and they will ask someone to help you.

An important story

This story is important. It is about your rights as a victim of crime. Maybe you want to know more about this, then ask the Police.



Artwork by Rene Kulitja, 2009

Speaking up as a victim of crime

Aṅangu kutjupangu law katantaṛa
nyuntunya kurannyangkampa
nyuntu uti wangkama.

Victims' rights know no borders

www.voc.sa.gov.au



Government of South Australia
Commissioner for Victims' Rights



Aṅangu kutjupangku law katantaṛa nyuntunya kurannyangkampa nyuntu uti wangkama.

Tjinguṛu aṅangu kutjupangku law katantaṛa nyuntunya kuraṇi, ka pala palulanguru nyuntunya wangkanyi, nyuntu “victim of crime”, panya nyuntunya kurantja. Palu nyanga palu puṛunypa nyuntunya kurannyangka nyuntu nyaalku?

Wanyu kulila, kaṇa nyuntula tjakultjura panya nyuntunya kurannyangkampa Pulitjumunungku nyuntunya alpamilantjaku kutjupa tjuṅangu kuḷu.

Pulitjumunungka Wangkanytjaku

Tjinguṛu kutjupangku nyuntunya kuraṛa law katantankunyangka nyuntu uti Pulitjumunungka mapalkungku wangkama. Tjinguṛu paluru nyuntunya pungu, tjinguṛu paluru kutjupa kutjupa nyuntumpa kutitjura katingu. Uti nyuntu Pulitjumungka warpungkula ankula wangkama.

Ka Pulitjumunungku nyuntunya nyakula tjapilku aṛa nintiringkunyjtikitjangku, ka nyuntu uwankara palula tjukaṛurungku tjakultjura.

Ka kutjupangku nyuntunya kurannyangka kapamantangu nyuntumpa ngalturingkula nyuntunya alpamilantjikitja mukuringkuku. Ka uti pulitjumunu nyuntumpa ngalturingama munu nyuntula purkaṛangku wangkara kulinma ngaltunytjungku.

Munu pulitjumunungku nyuntumpa tjukurpa kulira nyiringka walkatjunkuku uwankara nyuntu palula tjakultjunkunytja. Munu palurunku ini palumpa nyuntunya ungkuku munu nampa kuḷu, panya nyuntumpa tjukurku nampa. Ka ngula, maṅangka nyuntu aṛa panya nyuntunya kurantja rawangku kulirampa nyuntu tjinguṛu kulilku, “Munta, nyangatjaṇa pulitjumunungka wangkanytja wiyatu, watarkuringu.” Alatji kulirampa pulitjumunu panya palunya ringamilala munu tjakultjura aṛa panya nyuntu maḷa kulintjanya, munta mukuringkula aṅangu pulitjumunungka wangka ka paluru nampa panya palunya mantjira pulitjumunu panya palula ma-tjakultjunkuku nyuntumpa tjukurpa.

Uwa, munu pulitjumunungka tjapila Minyma Councilpangka ringamilaṛa tjakultjunkunytjaku tjana kuḷu nyuntumpa tjukurpa kulintjaku. Munu nampa nyangatja ringamilala 1800 180 840.

Ka ngula pulitjumunu panya paluru nyuntunya tjakultjunkuku aṅangu panya nyuntunya kurantja kuutpakutu ankunyangka, mununta tjakultjunkuku panya ngurkantankupaingku, judge-ngku, aṅangu panya palunyatjara wangkanytja, panya mulapa paluru nyuntunya kuraṇu –guilty, munta tjinguṛu wiya –not guilty.

Palu nyuntu tjinguṛu kulintja wiyangkampa pulitjumunungka tjapila ka paluru Judge-ngku ngurkantankunytja panya nyuntunya tjakultjukuku, tjukurpa kutjupa tjuṛa kuḷu Judge-ngku wangkanytja. Munta tjinguṛu Minymaku Concilta tjapila paluru tjana nyuntunya uwankara tjakultjunkunytjaku. Ka ngula aṅangu panya nyuntunya kurantja tjailangka nyinanytjatanu pakalku, ka nyuntu pulitjumunungka wangka paluru pakanyangka nyuntunya tjakultjunkunytjaku.

Kuutpangka Wangkanytjaku

Ka pulitjumunungku tjinguṛu nyuntunya wangkaku kuutpakutu ankunytjaku Judge-ngka panya tjakultjunkunytjaku aṛa panya nyuntunya kurantja kulintjikitjangku.

Ka Judge-ngku tjinguṛu aṅangu panya palunya ngurkantankuku guilty, panya mulapa paluru nyuntunya kurantja. Palulanguru Judge-ngku nyuntunya ngapartji kulintjikitja mukuringkuku panya paluru nyuntunya kurantjitjanga nyuntu yaaltji-yaaltjingu unngu kulintja.

Palu tjinguṛu nyuntu kuutpakutu puṛu ankulampa palulanguru nyiringka walkatjura nyuntu panya unngu kulintjatjara aṅangu panya paluru nyuntunya kurantjitja, ka Judge-ngku palya nyuntumpa tjukurpa riitamilalku. Ka pulitjumunungka tjapila nyuntu walkatjunkunytjikitjangku alpamilantjaku, munta tjinguṛu Minyma Councilpangka tjapila nyuntunya alpamilantjaku.

Kamantangu kurantjitjanguṛu nyuntunya alpamilantjaku

Aṅangu kutjupangku law katantaṛa nyuntunya kurannyangka kamantangu tjinguṛu nyuntunya alpamilalku. Ka tjinguṛu alpamilantjaku mukuringkulampa nyanga tjanala tjapila—

- Pulitjumunu
- Aboriginal Legal Rights
- Aboriginal Women’s Legal Service (panya Warndu Wathilli-carri Ngura)
- Women’s Legal Service SA
- Legal Aid.

Tjinguṛu nyuntunya panya kurantjitjanguṛu nyuntu unngu tjituru-tjituru pulka rawa nyinanyi munun puṛu nguwanpa kulini kurunpa palyaringkunyjtikitjangku. Nyara palulanguru pulitjumunungka wangka ka paluru aṅangu alpamilalpai wangkaku nyuntunya ngaltunytjungku wangkara alpamilantjaku. Munta tjinguṛu Minyma Councilpangka wangka or Health Worker-ngka wangka, kaya palu puṛunytjuṛu nyuntunya alpamilantjaku altiku.

Tjukurpa Pulka

Nyangatja tjukurpa pulka mulapa. Tjukurpa nyanga paluru nyuntumpa, nyuntu kulintjaku, panya yaaltji-yaaltjingu kamantangu nyuntunya panya kurantjitjanguṛu alpamilantjaku.

Uwa, ka nyuntu piruku tjukurpa kutjupa nyanga palunyatjara kulintjikitja mukuringkulampa pulitjumunungka tjapila. Palya?

